

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 414 期 2023/02/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 周景揚校長

◆ 發行人 周錦宏院長

◆ 編輯顧問：

王俐容老師、王保鍵老師、江俊龍老師、
周錦宏老師、姜貞吟老師、孫 煒老師、
陳秀琪老師、陳定銘老師、張翰璧老師、
黃菊芳老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、
鄭曉峯老師、賴守誠老師、鍾國允老師、
羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主 編 周錦宏院長

◆ 執行編輯：

黃菊芳系主任、陳秀琪老師、邱一帆老師

◆ 編 輯 群：

林芊慧、陳婕如、彭淑姿、彭賢明、劉虹均、
賴亞華、羅玉芝。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 李政勳

◆ 連絡電話 03-4227151#33480

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

前世無修.....	4
客迷不可.....	8
客家諺語.....	10
東臺灣客家.....	14
客庄風情.....	17
圖文鬥搭.....	21
客語新文學.....	23
後生部落格.....	25
客事雲來.....	34
藝文活動.....	38
哈客不遜.....	46
閱覽者意見回饋.....	49
國立中央大學客家學院組織架構.....	51

前世無修

吞等落去

【文／羅肇錦／國立中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】



發音人：羅肇錦（四縣腔）

有人寫詩恁樣講：

吞食連年無改變，番薯芋仔歸屋間；
偷懶半晝又肚饑，冷飯擺糖賽神仙。

話講崖，入學讀書知人我，崖去讀書阿不多，扳等同學背尾跔，戴等帽仔又尋帽。崖七歲入學，屋歇竹圍，書讀銅鑼，讀書路遠，愛行點過鐘。

早春浸冷，石路起濛沙，赤腳無鞋難捱豺，濛沙起粗目珠濕，齧牙逆風寒打顫，還愛冷風細雨吞等落，挨到五年兼畢業，正有巴士，買月票坐車到學校。該央時：

學校有放轉，屋下無放棄，轉來屋下菜園、田頭、山崎、石壩，家事做毋完。見擺偷懶、偷寮、偷搞起懶筋，就會賺來一堆竹修板，還加雞祛、腳尖食毋退，該央時个崖，甘願留在學校做戇當，毋想轉屋做山精。

該央時个阿姆，正經係出差世，天光到斷烏，輒輒做事做到昏忒，人戇戇，氣渺渺。

故所，竹修板打毋痛，雞祛、腳尖也教毋著，就淨留下哀仔子兒个腸痛，痛腸到今，想起就目珠起濛沙。

該央時，麼个目汁、麼个打罵聲骸，乜愛吞等落去。

該央時，做麼个愛吞恁多痛心？想清楚來，就係前世無修。

前世無修，無飯好食摘春臼！

前世無修，無米煮飯手腳踇！

緊工時過，閒時節，停田停地停做零工，阿爸無做無錢無買米，歸日無講話。

屋下番薯芋仔，芋仔番薯，緊換乜共樣，阿爸無做無錢無買米，逐日無話講。

隔壁鄰舍借米，一筒半筒，借多就心虛，

使崖踇阿哥去借，先借一碗煮番薯粥，更借一碗番薯煮粥，

緊煮乜共樣，無餓死就已會哩啲。

餓死事頭大，吞聲吞食愛訓練。

阿母帶等崖兜上山撿柴，順續教崖尋東西食：

酸鹹酸鹹个鹽冬刮，遞藤打子个牛核卵，澀澀生笏个麻甲子，酸到牙研目縲个雞核子，澀到嘴擘毋開个加冬子，硬到食欸屙屎毋出个山杌子，全部做得現摘現食。

像羊屎个羊屎烏，像烏蠅个烏蠅屎，生毛个山牛眼，淡淡个山葡萄，旨熟正好食个茅瓜仔，熟欸正食得个爛布子，全部做得肚枵肚飽。

久無肉食，就收蜂窠、食蜂蟲、尋蜂糖，上樹收鳥卵，翻石捉蝦公，田溝撇山龜，埔園打兔仔，竹園吊竹雞仔，爛泥覓螺塵仔，圳溝覓蜆仔田螺，蕃瓜蕃薯藤項拈蠃螺，全部做得用火煎炒炸煮燻熟來食。

這兜崖讀小學時節个事情，尤其崖四年生該年，八七水災前後，毋係大水就大旱，家家無餘糧，想愛借米也借毋著，就靠各個大人教細子，仰仔野地求生，仰仔安慰肚屎。

這兜苦難時期，盡重要个就係訓練生存技能，不管麼个東西，苦辣酸甜，生生熟熟，落得嘴吞得落骸，就吞吞落去。毋多知仔，你就取得生存權狀，做得繼續生活，做得日見日變較多歲。

故所，小學時期，係崖爭生存个年代，不管麼个東西，落得嘴毋會食死人，崖就做得吞吞落去。

故所，該時代訓練崖麼个都吞等落去。

到這下，崖食藥仔，食苦酒，食生食熟，對崖來講盡簡單，借喉嚨過定定。

到這下，崖分人罵，分人嫌，好話壞話，對崖來講一陣風，借耳公過定定。

無麼个東西會吞毋落去，無麼个東西會聽毋落去，

這就係吾个道理，吾个前世無修。

有詩為證：

好食壞食喉嚨過，

朝晨暗晡想恁多：

富貴貧賤麼人知，

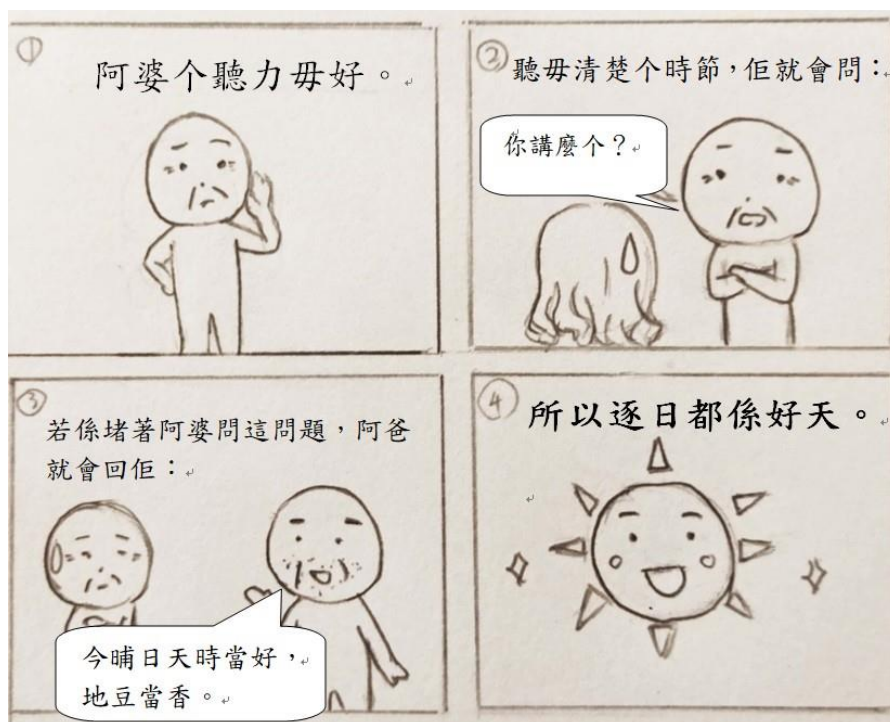
做牛做馬行天道。

※本文的「崖」同教育部訂的「僇」之意。

客迷不可

逐日都係好天／每天都是好天氣

【圖、文／邱湘芸】



客語（海陸）：

阿婆年紀老，緊來緊聽毋清楚佢兜講个話，若係阿爸摻阿婆打嘴鼓，阿婆問「你講麼个？」抑係「蛤？」，阿爸一定回佢：「今晡日天時當好，地豆當香。」所以佢試著逐日都係好天。

華語：

阿婆年紀大了，越來越聽不清楚我們和他講的話，如果老爸和阿婆聊天，阿婆問「你講什麼？」或是「蛤？」時，老爸一定回他：「今天天氣很好，花生米很香。」所以我覺得每天都是好天氣。

客家諺語

一龍治水 風調雨順

【圖／廖千慧；文／何石松】



[發音人：何石松（海陸腔）](#)

一龍治水，風調雨順，係講堵著一龍治水介年房，該斯會風調雨順，國泰民安介太平日仔。恁堵好，2023 歲次癸卯介民國 112 年，就係當難逢著一龍治水介好年份，又係閏月，又係雙春，所謂「三年一閏，有閏百事順」，希望大家都能夠「東南西北方方利，春夏秋冬日日安」介「天和地和千家和，日順夜順萬事順。」

仰般一龍治水，就會風調雨順？先來了解麼介安到一龍？所謂龍，就係人才介象徵。聽講堯介哀仔，安到慶都，有一日，狂風大水，雷公並拚，曠燼滿天，慶都摻天頂赤龍互為感應以後，懷妊 14 隻月，就降了堯，所以講，吾俚就係龍介傳人。上早時代，人類生存環境艱難，為了解決生活困苦，就想著愛向大自然學習，拿 12 種動物來做師法介對象。斯有該龍，係兼資其他 11 種動物所有介才華摻智慧，係嶄蠻特殊介人才，係講由佢來負責國事，係一等適當介。

不過，做毋得麼介事情由一儕來核，所以，斯用 12 生肖來輪，一種動物一日，佢兜，由 12 地支介子丑寅卯來代理。因為，治水介任務等重，就由龍來擔任。仰般看幾多龍來治水？可以從年初一開始算起，年初一係辰，該年就

係一龍治水，年初八係辰，該年就係八龍治水。2022 虎年，就係八龍治水，八龍係多龍，多龍懶治水，就造成了旱澇不均，毋係水災，就係天旱；毋係當冷，就係當熱，多龍治水，就係這下所講「極端氣候」介意思。

一龍治水，正經會風調雨順無？其實，二十零年來，毋識有一龍治水咧。上擺一龍治水，係在 1997 年，過向前去係 1993，1991，1990 年為一龍治水，這幾年全無麼介災害，尤其堵堵好係民國七八十年，台灣經濟當發展介年代，不論國家或者係個人，麼介都當順利，特別係 1990，1991 連等兩年一龍治水，可以講係風調雨順，國泰民安，五穀豐登，滿廳都係繁榮景象，到這下，大家還在該手攀綠竹——想對想啊！係毋係能夠再來一擺？

該 2023 年一龍治水，可能風調雨順無？首先看在年下，各地抽出介國運籤，全部都係儘好介籤：比論講，龍山寺抽出介籤詩係「一鋤掘地要求泉，努力求知得最先；無意俄然遇知己，相逢攜手上青天。」係毋係有一種「開捆棉花——一身鬆」介感覺？

在陽明山姜太公道場所抽出介國運籤，也係上上籤，籤詩講：「玉出崑岡石，舟離古渡灘；行藏終有望，用舍不為難。」這表示烏雲漸漸散去，鬱卒慢慢化解，斯愛知好抓捉蒂頭，知重輕，知孔竅，不論仰般做，都會百事順利介。

最早抽出介係五甲關帝廟介國運籤，也係上上籤。籤詩講：「癸子含香振大同，卯仁守義樂春風；年年新韻多如意，玉兔呈祥百業隆。」這正經講出了兔年介新氣象，尤其掌握了玉兔介善良柔順，居安思危，知有退路，吉祥如意，實在係好頭彩，表示一龍治水，正經有國泰民安介氣象，係毋係像十二月介甘蔗兩頭甜啊！

毋單淨恁樣形，2023 一龍治水，還係闔家團圓介一年，因為，有 13 隻俵仔介家庭，流浪在外背介俵仔轉徠咧，一家幸福團圓介閏二月，係毋係國泰民安？何況，又係雙春，雙春兼閏月，雨水多到絕，斯毋會有天旱介愁慮啊！

但是，話講轉來，凡事吉中有凶，凶中有吉，吾俚還係愛居安思危，雖然雙春當有春，所謂「雙春夾一冬，十隻牛欄九隻空」，還係愛好好預防禽流感，

新冠肺炎介流行，「知得孔竅，打得鬼叫」，使得一年四季行到哪位都平安順利，發揮一龍治水介專業摻熱情，正經做著風調雨順，國泰民安！

※本文的「介」為大眾通用的「的」，同教育部訂的「个」之意。

東臺灣客家

花東縱谷裡的星馬茶餐廳——河婆客張志南的故事

【圖／張志南；文／黃宣衛／中央研究院民族學研究所】



張志南是來自馬來西亞的華人，定居花蓮玉里已有一段日子。他的故事跟客家人遷徙南洋有關。

張志南的父親 1925 年出生在廣東揭西，爺爺帶著 4 個小孩移居馬來西亞時，父親才 5 歲。因為來自農村，剛開始時做些養豬、種菜等工作。那時住在怡保附近，由於戰亂，大家都不敢上山去，家裡非常窮困。據說父親 5 歲就要幫忙做家事，有次煮飯燒破鍋子，好幾天不敢回家，怕被打罵。父親長大後在錫礦場工作，28 歲才結婚。

張志南原本有意去澳洲唸大學，但家裡的經濟不允許，所以來到費用相對便宜的臺灣。來臺之前他在華校讀了三年，民國 69 年 2 月來到臺灣，參加 7 月聯考，由於準備時間不足，所以沒有考上，就先去讀僑大先修班。一年後，順利就讀台大畜牧系。

大學畢業後，志南應聘到台東興業股份有限公司工作。總公司在台北，在台東有畜牧場與藥廠，他主要是負責育種改良等工作。在台東工作 20 幾年後退休，想尋找個自己有興趣的工作，當時弟弟在玉里開烤鴨店，便應弟弟之邀過來幫忙。這個機緣讓志南想要有家自己的餐廳，並且主打星馬飲食，由於在星馬許多廣東飲食都以茶餐廳為名，所以就取名「星馬茶餐廳」。一開始經營時請人來當主廚，自己仍在弟弟的烤鴨店幫忙，生意不是很好，差點要關門。

後來覺得這樣不是辦法，就決定自己下廚，慢慢就做起來了，到 2022 年底已經經營 5 年了。店內提供娘惹咖哩豬排飯、仁丹咖哩牛肉飯、檳城沙拉麵、肉骨茶玉里麵、摩摩喳喳等南洋風味食物，其中以仁丹咖哩牛、羊最受歡迎。

張志南的哥哥們在馬來西亞經營餐廳，餐廳就叫茶樓，雖然現在沒有做了，但在料理方面張志南還是得常常向他們討教。在馬來西亞的茶餐廳是以港式為主，並沒有特別標榜「客家餐廳」，但是他們家裡常常吃擂茶。擂茶經常配許多菜與乾飯，也有配「米糰（爆米香）」，還有釀豆腐。釀豆腐裡的餡，有鹹魚、蝦、豬肉等。也常吃米食類的菜飯、鹹粥，另外，粽子則看不到米粒，粢粬也是常吃的食物。記得小時候，外婆會用石磨磨糯米，做成糯米粉，可長久保存。其他在家裡吃的食物就是一般廣東的料理。

張志南的餐廳標榜的是馬來西亞的南洋風味，並沒有特別強調「客家菜」。不過由於自己是客家人，非常懷念客家食物，尤其是擂茶。自己也嘗試做釀豆腐，但是不容易買到早期的板豆腐。得知富里學田有許多河婆客家人，還準備去拜訪呢！



客庄風情

中壢仁海宮個人文藝術風華（上）

【圖、文／徐貴榮／國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任助理教授】

發音人：徐貴榮（四縣腔）

中壢「仁海宮」(圖 1)座北向南，目前開五門，係四進四院加山門个格局，因為位在中壢新街國小脣項，延平路鬧市邊，故所，民間就安佢「新街廟」。



圖 1 中壢仁海宮近照 (2011. 08. 18 攝)

根據仁海宮廟項資料，清朝道光 6 (1826) 年這年，強烈風搓吹過，田園受着傷害，又發生閩粵械鬥，地方人士宋連三同總理傅盛乾這兜仕紳，就召集「澗仔壠 (中壢本名) 十三大庄」人世起建觀音亭，奉祀觀音菩薩，祈求保佑地方平安。後來因為商業發展，人口增多，去北港朝天宮恭請媽祖分香轉來，同觀音菩薩共下奉祀。道光 18 年得到地主王天球个捐地，開始動工起造，到道光 20 年 8 月初 8 落成，分前殿、後殿，以媽祖做主神，變到媽祖廟。

「仁海宮」後來經過多擺个修整，特別重要个係清朝同治 10 (1871、辛未) 年、日本昭和 2 (1927、丁卯) 年、民國 56 (1967、丁未) 年、86 (1997、丁丑) 年、98 (2009、己丑) 年這恁多擺个大修整完成，經過打醮、圓醮，這下歸隻宮廟个園區差毋多完成啦！有山門、鐘樓、鼓樓、前殿、正殿、後殿、聖蹟亭。正殿奉祀主神媽祖娘，左有千里眼、右有順風耳、前有中壇元帥，左龕三界爺，右龕注生娘。後殿一樓主神沈香媽祖、左祀玉身媽祖、右祀藥師佛。二樓前殿主神關爺，左龕五穀爺，右龕文昌爺；後殿主神斗姥元君，左祀財神爺，右祀月老星君，兩側有六十甲子太歲。三樓主神觀音菩薩，左龕文殊菩薩，右龕普賢菩薩。故所，這下仁海宮毋單止係佛、道、民間信仰个中心，厥个楹

聯、石雕、剪黏、交趾陶、龍柱、彩繪這兜个作者，還係一時之選，係一間當有人文藝術風華个宮廟。

講着這人文藝術風華，首先就係牌匾，盡早係同治 10 年第一擺修廟時，中壠眾街庄敬獻个牌扁「海國長春」、「慈帆普濟」，這下掛到主殿頂高个「海國長春」(圖 2)，傳講係建宮總理庠生王國華請當時中壠舉人余春錦所題个。過欵在大正 1 (1912) 年敬獻个「瀛海蒙庠」，大正 6 年个「恩覃海國」、大正 8 年中壠舉人余紹賡題个「澤遍羣黎」。昭和 2 年，中壠秀才吳榮隸敬書个「坤德配天」、李逸樵敬書个「后來其蘇」這兜牌匾。



圖 2 仁海宮歷史最久个牌匾「海國長春」，掛在主殿頂高 (2023.01.16 攝)

在這位看得着宮廟同文人个結合，就係昭和 2 年第二擺修整該當時，請中壠秀才吳榮隸主持，中壠个文人，也係書法家，參加宮廟个修整事務。前殿三川門个中門對聯「仁里迓庠祥十三庄彌殷崇報 海疆慶安謐億萬戶共仰聲靈」係吳榮隸敬撰，林知義拜寫个(圖 3)。對聯「仁宇久併幘羽化湄洲靈有跡 海邦叨蔭庇神依中壠福無疆」也係吳榮隸敬撰个。龍門對聯「仁宇風調黎庶蒙庠懷后德 海邦波靜航檣利濟送神功」係劉石富寫个。虎門對聯「仁風揚福地之庠母恩廣佈 海國得慈航而濟后德普沾」係吳榮隸撰、劉石富寫个。兩片龍虎堵對聯「仁登壽域聖挽狂流中外宅人天其大 海渡慈航母稱濟眾壠溪我后來蘇」係請臺南秀才、書法家羅秀惠撰合寫个。這兜留下來个作品，分後人知得當時个盛況。

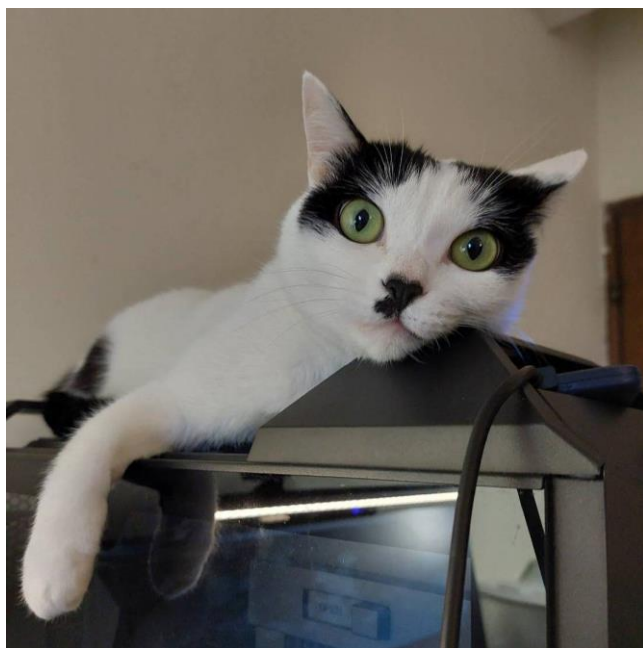


圖 3 中門對聯、石雕（張秋成作）、牌匾、正殿主神媽祖（2023.01.16 攝）

圖文鬥搭

空空

【圖、文／賴音如／國立中央大學客家語文碩士班】



發音人：羅程詠（四縣腔）

空咧幾下日个茶杯
幾下擺行過飲水機
嘎接毋着幾粒目汁

客語新文學

無事

【圖、文／賴音如／國立中央大學客家語文碩士班】



發音人：羅程詠（四縣腔）

僮愛先行一步咧
無需要去想僮
行路恁慢
係麼个意思

為着你起一座城堡
嘎做毋成若个王子
僮無法度試着遺憾
也無法度毋講失禮

你講个無毋著
無罇
無罇到袒多
無人識準備好勢

甚至毋使掛心
到底係麼个意思

後生部落格

伯公岡花燈

【文、圖／富岡 邱鴻春／國立中央大學機械工程學系碩士】



[發音人：邱鴻春（四縣腔）](#)

[發音人：邱鴻春（海陸腔）](#)

富岡舊名伯公岡 俛音俛音擘光光

正會老名來改忒 希望發揚客家莊

雖然頭擺係恁樣想，但係經過幾十年，在這最南片个富岡，本本還係桃園裡肚，盡落後个位所，有老人家講，烏仔就毋來厠屎。

好得八年前，桃園縣升到市以後，正開始有在富岡辦地景藝術節還過鐵道藝術節，慢慢仔，正有多少人，小可仔知有富岡這隻地方，再加上這兩年半來，有富岡在地个創生基地，富富・小山岡，有一群後生人个打拚，不但輒輒辦盡多客家相關个活動，還有翁客家紀錄片「發板」，得著二零二二年桃園客家短片培訓計畫競賽第三名，又還較提升富岡个知名度，正分政府機關膠(同)民意代表注意著。

二零二三年个桃園燈會在富岡，係所有民眾想就無想過个事情，感謝楊梅在地四位議員，無分黨派全力支持桃園燈會辦在富岡，總算這擺伯公岡人做得企起來咧。富岡个桃園燈會係唯一个客家燈會，新曆二月初一到二月十二總共

十二日，展區係在富岡个運動公園、伯公岡公園、民生陂、富岡火車頭膠(同)脣頭街區，有主燈、傳統燈、藝術燈還過融入客家、鐵道、茶米這兜在地意象个燈來所組成，歡迎所有个好朋友，日時頭來邊寮恬靜慢活个老街文化，食百年老店个薑絲炒粉腸，還有農會經營个伯公岡 25 號糧倉，主推个仙草相關產品，係最新个桃園二號品種，有最香个仙草味，膠(同)關西个完全無共樣喔，食過好料後，暗晡頭來看靚靚个花燈，係毋係有當充實个一日。

交通个部分，你做得自家駛車來，毋過愛停在脣頭湖口鄉个中國科技大學裡肚，正安排公車接落來。最建議个就係坐火車來，坐到富岡火車頭下車，一下車在月台頂，就做得看著一兜藝術裝置，你就感覺得著，完全無共樣个伯公岡，火車頭一出來，呈現在面前个，就係大型个花燈，接等透路仔，就做得看著燈籠滿街，毋使愁你毋知路，跔等燈籠行斯著咧。

桃園燈會在富岡 火車方便盡適當

新春來寮喜洋洋 人客轉去滿穀倉



主燈 FUTU 未來兔在富岡運動公園

六龜堵著南北客(下)

【圖、文／鍾孝昇／桃園市中壢區龍岡國小教師】



發音人：鍾孝昇（四縣腔）

對六龜市區出發，巴士順等大路，經過十八羅漢山，差毋多十分鐘个時間，就開到六龜另外一隻客家庄——「新威」了。

新威係六龜个一隻里，位在六龜南片，隔一座茶頂山摺美濃合界，同時乜隔一條荖濃溪摺屏東高樹相對望，到今還係一隻傳統个客家庄。新威在乾隆五年（1738 年）開庄，該央時安做「新民庄」，摺新興、新寮共樣係六堆客家先民，順等荖濃溪開墾个最北片，係六堆當中个「右堆」。

一下車，在新威看毋著鬧熱个街市，只有幾間屋仔，孤栖起在大路脣項，係一隻當恬靜个細庄頭。偃跔等網路地圖个導覽，行入一條細路，黏時就看著一間當大間个「聖君廟」，再經過一坵檳榔園，就到了新威个信仰中心--「勸善堂」。

有關勸善堂个歷史，就愛對清朝時代講起。乾隆五年，從唐山渡海來到這个先民，因為受著天年倒貶，還有外族个欺負，故所就想愛來起廟，保佑大家做得安居樂業。經過眾人多年个打拚，在善男信女出錢出力支持下，勸善堂在

1924 年起建，幾年後，正殿泥磚屋崩忒，由楊阿王堂主規劃，1939 年改建成磚仔屋。勸善堂起建該央時，對美濃廣善堂分爐，恭迎三聖公來這奉祀，既今就會有百年个歷史。

聖君廟个起建，摺勸善堂有差毋多个歷史背景，毋過聖君廟係對美濃九芎林聖君廟割火个，恭迎張、蕭、劉、連諸聖君奉祀。聽講二次大戰該央時，有當多空襲个情形發生，該載有聖君施法護民，分炸彈歸个落入河灞，毋傷著百姓。

在新威客家莊，本旦就有清明過後，祭拜義塚个風俗。勸善堂起建後，就摺敬義塚、送字紙灰結合。逐年舊曆三月初七，聖君廟張君聖者聖誕日，舉辦「祭河江、敬義塚祭典」，用來保存客家傳統信仰，相續新民庄頭擺个風俗。

僱在勸善堂參觀該下，主委潘瓊華先生乜來到廟坪。潘主委表示新民庄在荖濃溪脣，長年透天不時會做大水，田地輒輒分水打淨淨，故所歸莊人对掌管河壩个神明十分尊重。逐年三月初七，大家都當誠心，準備牲儀，恭迎神明到荖濃溪脣鎮守，同時乜用祭品，超度河壩肚往生个亡靈。」

「除忒荖濃溪脣个祭河江活動，在聖君祝壽儀式結束後，大家還會去到『集孤藪』祭拜義塚，分無嗣个先民，享祀人間香火。」

聽了潘主委詳細个解說，分僱感受著新威這位个客家鄉親，毋單淨對自家族群文化个保存當有心，對人情義理、敬天愛人个傳統倫理乜當重視。新威，確實係一隻完整保留客家精神个客家庄。



勸善堂主任委員潘瓊華先生詳細解說廟个歷史

帶等淦淦个感動，離開勸善堂，續下來，佢來到這間有百年歷史个新威國小。

新威國小係新威這位唯一个客庄小學，因為學生仔大部分都係客家子弟，故所學校摻客委會申請成為客語生活學校，毋單淨鼓勵學生仔在畢業前，都愛通過客語能力初級認證，乜舉辦當多活動，傳承客家文化。像今年新威國小个客家舞蹈團隊，就獲得全國學生舞蹈比賽，高雄市初賽「特優」个成績，實在當湛斗，當登真。

學校肚有一頭七十年个吉貝木棉樹，這頭大樹有五十公尺高，高到分荖濃溪對岸个人乜看到清清楚楚。毋過，這幾年因為風搓還有發病个關係，樹仔个生長受著影響。該載大家共下搵手，分佢還係澄澄企在運動坪邊脣，舊年還得著「全國盡靚校樹」个名聲。

行在學校脣个大路項，望著這頭榮榮大樹，佢試著新威這位个客家鄉親，就像這頭大樹共樣，雖然受著四圍不同族群个影響，分客家文化漸漸有沒落忒个危機，毋過大自家還係共下煞猛打拚，相續客家傳統精神。

愛離開新威之前，佢企在路脣个「水圳恩公廟」面前，手擎清香，誠心來拜這位親手開挖水圳，灌溉新威二百零甲田地个黃仙人。想著這擺登山隊三日兩夜南橫个旅行，雖然無辦法摻大家共下去遶寮，毋過「因禍得福」个行程，嘎分佢認識著南、北客家人，在六龜艱辛開墾个歷史，乜分佢過較體會著「食水愛念水源頭」這句諺語。在「水圳恩公廟」个面前，結束這擺个旅行，佢心中充滿了淦淦个感謝。





新威國小面前个「水圳恩公廟」，奉祀開挖水圳个黃仙人。

新竹市郊青草湖

【圖、文／羅寶貴】



發音人：羅寶貴（四縣腔）

細人時節 跔阿哥壩下戽水覓蜆仔打水漂仔捉蝦公魚 盡好搞

小學時節 阿姊帶等佢趕去壩頂高看司馬玉嬌拍電影 當生趣

國中時節 佢生日邀請同學在水庫划船比賽麼儕較遽 盡歡喜

高中該下 陪伴同學坐堤防邊看湖面景色安慰傷心事 還衰過

做事該下 輒輒經過水庫望水面波光正騎去科學園區 盡順眼

嫁人該時 三大節轉外家食飽後摺屋下人去環湖行路 當康健

同事有問 青草湖有名焙煙腸在哪位請假半晝邊去買 食當暢

有盡多年 水庫塞著當嚴重各處藻仔滄歸湖面看毋得 得人惱

最近幾年 市府決心整治怪手挖濫泥清除藻仔面貌新 恁湛斗

感恩市政府用心 重新開放好去處 故鄉个水實在靚

遊人重回這行寮 立划槳撈天鵝船 映月橋接于飛島

整體造型有特色 青草湖分催快樂 歡喜分享運動地

滿足感心个歲月 青草湖脣胞衣跡 往往恁想頭擺事

得人惜个青草湖 如今又見湖面靚 天轉笠嫵花恁湛

市府規劃休閒地 分人遶寮非常慶 恬靜舒心好風光

盼望湖水張淦淦 菁菁綠水好風景 儕儕樂線遶山花

客事雲來

行銷 2023 世界客家博覽會：總統府特展

【圖、文／轉載自 2023 世界客家博覽會】



2023 世界客家博覽會將於 8 月 11 日至 10 月 15 日在桃園盛大舉行，特別辦理總統府特展作為世客博前哨站，以「Hakka Taiwan - Hakka World」為主軸，預先向台灣大眾與訪台外賓展示從客家到台灣、台灣到世界的展覽內容。特展主要劃分兩個展區，參展動線引領大家先進入「從客家看台灣」展區，再走進「從台灣看世界」展場，最後展望台灣成為「客家心都」之未來性。

□展覽主題:

從客家看臺灣，從臺灣看世界

HAKKA TAIWAN – HAKKA WORLD

□展覽時間:

2023 年 01 月 16 至 10 月 15 日

◆免費參觀(展覽配合總統府開放時間)

□展覽地點:

總統府-第九及第十展間

◆預約參觀請至總統府官網申請

<https://www.president.gov.tw/Default.aspx>

2023「苗栗火旁龍」 | 龍躍貓裏 精彩 25

【圖、文 / 轉載自苗栗火旁龍臉書粉絲專頁】

2023 苗栗烤龍
Miaoli Bombing Dragon

1/27 (六) - 28 (六)
祥龍巡庄
地點 | 頭份市、卓蘭鎮、獅潭鄉、三灣鄉

1/29 (日) 至 2/7 (一)
客家龍神壇
地點 | 苗栗火車站西站廣場

1/30 (一) 農曆正月初九 09:00-12:30
祥龍點睛
貓裏客家龍競技
神龍祈福
地點 | 苗栗市玉清宮

2/3 (五) 農曆正月十三 18:00-22:00
民俗踩街
路線 | 苗栗市南苗三角公園 → 火車站東站廣場

2/4 (六) 農曆正月十四 17:00-21:30
烤龍之夜
地點 | 苗栗市經國路河濱公園

2/7 (一) 農曆正月十七 21:00-24:00
化龍返天
地點 | 苗栗市鼎盛五文昌廟

客家美食街

指導單位 / 客家委員會、Taiwan 交通部觀光局、文化局、苗栗縣政府
主辦單位 / 苗栗市公所、苗栗市民代表會
贊助單位 / 台灣中油股份有限公司、財團法人台灣省苗栗縣玉清宮財團、長春石油化學股份有限公司、台灣肥料股份有限公司、高亮集團、太平洋建設

2/3「民俗踩街」

邀請超過 25 個專業藝文團隊參與，以與龍共舞為題，安排鐵四帝官將街舞、螢光官將首藝陣、身聲劇場高蹺藝趣、特技空間-寶島台式舞劇、義大利威尼斯繽紛宮廷舞、動物狂想馬戲、Bloco Força 弗莎巴西打擊樂團、LED 競技龍、荷花龍、花式競技獨輪車、冠麗舞蹈-跳鍾馗...等精彩團隊，將帶來目不暇給的精彩演出，另外在第一銀行前、黃昏市場、建功地下道前、建中街口、北苗火車站廣場也有超過 20 支社區的暖場演出。

2/4「火旁龍之夜」

17:00-18:30 親子舞龍體驗；19:00 晚會開始，全新製作文創龍舞劇「客家龍 V.S 夜光龍」雙龍表演；世新大學啦啦隊表演；Coming True 即將成真火舞團-演出「龍飛鳳舞」火龍秀升級版，全球首度亮相，全臺唯一；龍隊連番上陣強力火旁龍表演。

2/7「化龍返天」

體現神龍價值 功德圓滿。

尋找客家人——客家人在高雄徵文活動

【圖、文／轉載自高雄市政府客家事務委員會臉書粉絲專頁】



尋找客家人
客家人在高雄徵文活動

徵件資格：自認是客家人的高雄都會區市民
徵件期程：即日起至112年2月15日
徵件規範：
1.個人或家族移居高雄市區故事，每篇600-2000字
2.以華語或客語撰寫(客語須標明腔調)
3.每人限投1件，每件至少附2張照片

審查通過，每件給予1,000元稿費!!

指導單位：客家委員會 Hakka Affairs Council
高雄市政府 Kaohsiung City Government
主辦單位：高雄市政府客家事務委員會 Hakka Affairs Commission - Kaohsiung City Government
承辦單位：客家青年駐地工作站 HAKKA WORK STATION

📖活動目的：尋找散居於都會區的隱性客家人，找出客家人在高雄市區的活動歷史，邀請高雄市都會區的客家人來一起共同響應。

📖徵件資格：自認為是客家人的高雄市都會區市民。

📖徵件期程：即日起至112年2月15日。

📖徵件規範：

◆撰寫本身的經歷或家族移居高雄市區的故事，每篇字數600~2000字。

◆可使用華語或客語撰寫，若使用客語創作，需標明腔調。(鼓勵使用客語)。

◆每件請自訂標題，並附上個人或家族照片，主要以家族移居史及個人故事為主。

◆每人限投1件，每件均含文字及照片至少2張。

✉收件位置：hakkasw@gmail.com

📄活動獎勵：凡提供稿件並經審查通過者，每1件給予新台幣1,000元稿費。審查通過之文章，將收錄於「尋找客家人」活動名冊。

☎聯絡資訊：07-3229686 巫先生、楊小姐

藝文活動

2023 臺中東勢新丁板節

【圖、文 / 轉載自東勢客家文化園區臉書粉絲專頁】

T A I C H U N G

2/4 Sat
2/5 Sun

活動地點
東勢客家文化園區
臺中客家故事館
東勢文化街

2023 臺中東勢新丁板節
Taichung Dongshi Shdingpan Festival

S I N A N

2/4 Sat
2/5 Sun

<p>臺中客家故事館 公益販賣 09:00-售完為止</p> <p>國區祈福壇 求文昌 09:00-12:00·13:30-16:30</p> <p>國區舞台 哈客舞青春 09:00-12:00·14:30-15:00</p> <p>踩街活動 15:00-16:00</p> <p>開幕式 16:00-17:00</p> <p>Passion Sisters中信兄弟歌唱隊 Chill山城夜 19:00-21:00 知己慢樂團 / Skaraoke / 吉那罐子</p>	<p>臺中客家故事館 公益販賣 09:00-售完為止</p> <p>公益捐血 09:00-16:00</p> <p>求子儀式 09:00-12:00</p> <p>祈福儀式 13:30-16:30</p> <p>東勢廟宇 闖板 依各宮廟時間</p> <p>國區舞台 哈客舞青春 09:00-12:00·14:30-17:00</p> <p>新丁Night Show 19:00-21:00 陳明珠/劉助希X搖滾童謠 / 皇蜂樂團 / FEniX / 高爾立</p>	<p>好康活動</p> <p>【扭蛋體驗】活動期間完成指定任務，兌換扭蛋機會1次。</p> <p>【DIY體驗】活動期間參與指定活動，贈送DIY體驗券1張(國小以下學童自由索取·1人限1張)</p> <p>客家委員會補助 臺中市政府客家事務委員會 廣告</p>
--	---	---

今年也準備了誠意滿滿的活動要帶給各位

精彩的踩街表演團隊、120 斤的超級新丁粿
各式各樣的攤商小販、超強卡司的晚會表演
期待可以在活動當日看到大家來參加哦！

活動詳細資訊請見 [2023 臺中東勢新丁粿節臉書粉絲專頁](#)

2023 林仔內三山國王紙炮篙文化祭

【圖、文 / 轉載自屏東縣政府客家事務處臉書粉絲專頁】

2023 轉好運來這裡

全台唯一客家炮戰

- 虎爺轉現金
- 來逛廟會消費滿百抽三王金牌、現金
- 三山國王首發「福兔迎祥錢途無限」金錢母
- 家電、腳踏車等豐富獎品

暨水資源宣導活動

2/3~2/5 12:00~22:00

- 2/3(五) 河婆入拳頭師
 - 16:00~18:00 河婆客家擂茶體驗
 - 18:30~20:00 身強體壯好威風健康講座
- 2/4(六) 擲老爺慶元宵
 - 13:00~13:30 擲老爺祈福壽境庇駕學英科園
 - 13:30~14:00 客家藝陣熱鬧踩街
 - 14:00~21:00 擲老爺祈福壽境
 - 21:00~21:30 擲神明金身接好運
- 河婆客家現在在幹嘛?
 - 2/3(五)~2/5(日) 12:00~22:00
 - 河婆聚落探點巡禮(集滿章章卡送文創品乙份)
 - 河婆文物館文化展
- 神樂now廟會市集
 - 2/3(五)~2/5(日) 12:00~22:00
 - 特色文創市集、柴電小吃

加入FB關注轉好運

facebook

【主辦單位】屏東縣政府、屏東縣屏東市河婆客家文化發展協會
 【協辦單位】屏東市林仔內三山國王廟、竹寮鄉客家雜貨、屏東市民代表會、屏東縣議員李平原服務處、屏東市民代表會 蔡仁傑
 【贊助單位】經濟部水利署第七河川局、農利工程行、建國市場阿婆爌肉羹

112 年新北市天穿日

【圖、文 / 轉載自新北市客家局臉書粉絲專頁】

攜手補天 愛地球

112年
新北市天穿日

112.02.05日
10:00-16:00

新北市客家文化園區
新北市三峽區隆恩街239號

活動詳情請上
粉絲專頁查詢

祭天祈福 10:00-11:00
遵循傳統的歲時慶典節日過生活的你，一定要來深入了解客家節慶對神明、祖先的祭祀，供品與儀注，近距離觀賞古俗的祭祀禮儀。

創意補天 10:00-12:00
愛護地球從種植開始，秉持著純粹的綠色思維，一同展現對大地的感恩與珍惜。
活動當天開放20位民眾現場報名，共同參與補天

小泥人大作戰 11:00、13:00、14:00、15:00
廣邀各路好手化身小泥人，一起蒐集五色石拯救天下蒼生。

創意手作體驗 11:00、14:00、15:00
生態流體畫、創意盆花、苔球植物、五色石湯圓，4種豐富好玩的手作DIY，大手攜小手一起創造出美好的時光。

天穿市集 10:00-16:00
小吃美食、客家手工藝品，體驗客家人的生活智慧，現場還有打卡免費兌換「油錐子」！

天穿音樂會 14:00-15:00
熱鬧客家迎賓舞蹈、新生代偶像林冠群、咖哩玩劇團說故事以及猜燈謎拿好禮。

創意手作體驗
報名連結

小泥人大作戰
報名連結

主辦單位：新北市政府
承辦單位：新北客家局

廣告

新綠萌發賀新年
春意盎然迎天穿
快活生息愛地球
樂遊三峽慶元宵

一年一度的天穿日也要來啦！
今年我們也準備了精彩活動歡迎大家一起來參加～
2/5（日）天穿日六大亮點活動趕緊來看看

祭天儀式

由年輕一代執事來職掌禮儀
禮生則由 8 位明志科大親善團及 2 位網紅組成
祈求上天及女媧娘娘庇佑新的一年平安順遂

創意補天

今年圍繞著綠色環保的主軸
我們將於生態水池中打造竹筏浮島並栽種植物
象徵為地球添一份綠意，讓環境更永續

天穿任務 - 小泥人大作戰

首度結合 LINE@ 進行活動
別忘了要備妥手機及暢通的網路噢
小泥人大作戰報名連結：<https://www.beclass.com/rid=274afe463c56888d553d>

手作 DIY

四種手作 DIY 活動任你報名
做好的美麗成品能夠伴你度過一整年～
手作報名連結：<https://www.beclass.com/rid=274afe463c563c407af7>

天穿市集

有吃有喝又有各式手工藝品的好逛市集
只要上網預先報名天穿任務及 DIY 活動
還能得到 50 元購物折價券讓你開心買買買

天穿音樂會

天穿日就要 Chill 一下，親子同行也沒問題～
適逢元宵節，猜對燈謎就能獲得超商禮券 100 元
限量 20 份，等你來智取

2023 桃園天穿日

【圖、文／轉載自桃園市政府客家事務局臉書粉絲專頁】

2023 桃園天穿日

鬧熱桃園

祭天穿

1.18 — 2.9 線上闖關活動
2.10 天穿日祭天儀式 & 線上抽獎

1.18-2.9 線上闖關 搶救小泥人抽大獎 獎品總價值高達25萬!

闖關抽大獎

2023 HAKKA EXPO 世界客家博覽會 僑講客

指導單位：桃園市政府 桃園市議會 主辦單位：桃園市政府客家事務局

天穿魔法石

START

天穿日之

相傳遠古時代，水神與火神交戰，讓天空破了一個洞

大地被洪水淹沒，人民生活痛苦

女媧看了非常難過，於是利用天地的靈氣煉五色石補好了天窟窿

人民為了感念女媧，於是將每年農曆正月二十日 訂為天穿日

這就是「天穿日」的由來

想跟著女媧一起體驗補天的過程嗎？

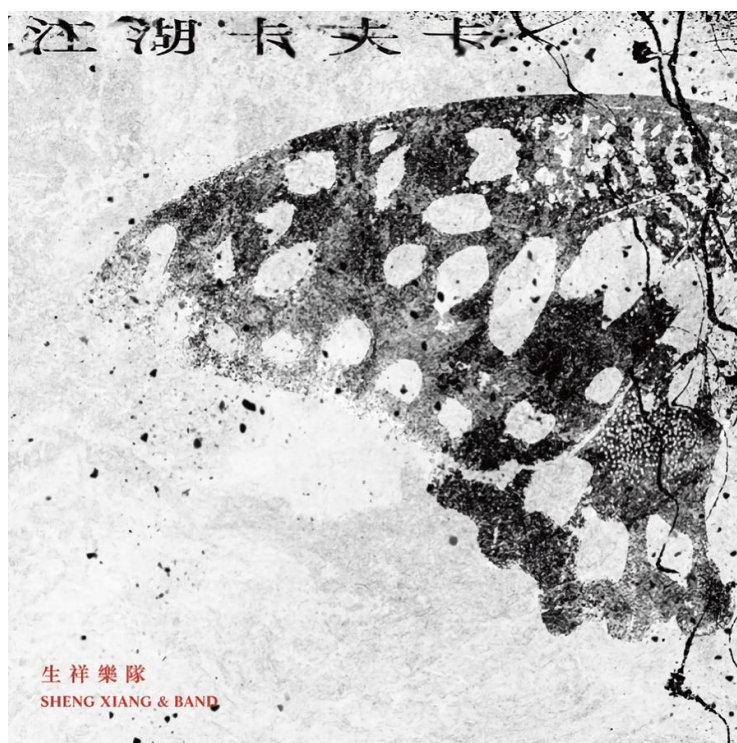
那就趕緊跟我們一起開啟搶救小泥人大作戰吧

活動詳情請洽客家事務局

哈客不遜

生祥樂隊 —— 《江湖卡夫卡》

【圖、文／轉載自博客來】



江湖變形記：人生卡卡、進退失據

《江湖卡夫卡》是生祥樂隊的第四張專輯，也是林生祥與鍾永豐合作的第十張作品，這一次，兩人終於將創作的目光轉向自身，鍾永豐從猶太裔作家卡夫卡的《變形記》出發，嘗試用卡夫卡式的第三人稱來梳理自己與政治局勢的關係，因而將專輯命名為「江湖卡夫卡」，以這首標題曲為轉折點，往前，遇上如影隨形的地獄獵犬，「命運像癲狗」前途籠罩在惡兆之中，天真地進入議會，慘遭修理，治水預算凍結，他向蟲兒鳥兒告解，請牠們暫時「安心做巢」。無數個「在夜之前」，迷失在初衷與現實之間。議場上的話語攻防術，成為俚俗諺的調查田野，遂常在心裡進行「議場猴話研究」，始知人生「路壞行」！了悟薛西弗斯宿命地推石上山又下滾不盡是悲哀，跟螺絲崩牙「ばか」一樣，都是人生常態。把 Leonard Cohen 的歌聽成搖滾樂佛經，哈雷路亞。

音樂變形記：轉調、變奏與怪音階

文字書寫人生的峰迴路轉，音樂上也竭盡變形之能事。林生祥與早川徹再次攜

手共同譜曲，打破過去的創作慣習，林生祥挑戰轉調、變奏與陌生和弦音階，而嗩吶手黃博裕也跳脫過往跟隨主旋律發展的吹奏法，讓嗩吶、管子不再僅是吹奏樂器，而是一隻癡狗、一個扭曲變形的身體；鼓手福島紀明更勇於挑戰即興自由拍；打擊手吳政君端出各式非洲、拉丁美洲打擊樂器，鋪陳進退失據的人生跌宕感；吉他手大竹研則以吉他詮釋出江湖路上的顛簸與曲折。全員航向未知的境地，踏上變形之路。

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客

家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙你！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構



大學部

客家語文暨社會科學學系：

設立於 2013 年 8 月。因應《客家基本法》、《國家語言發展法》所建構的國家整體政策走向，自 111 學年度起，分為「客家語文及傳播組」及「客家社會及政策組」，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃重視學科理論的奠基，提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場與從事客家研究做準備。

碩士班

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，培養學生成為具備客家語文保存、研究、推廣、教學等能力之人才，並進一步成為本土語文研究與教學之專才。基於客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環，本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學，近年更擴及客語教學等研究領域。

客家社會及政策碩士班：

本系自 111 學年度起，將原客家社會文化碩士班、客家政治經濟碩士班整併為「客家社會及政策碩士班」。除了培養學生宏觀思維，成為兼涉國內及東南亞客家社會文化相關議題整合能力之人才，也從政治經濟角度推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門、客家文化產業三大主軸，培養客家政治與經濟專業研究、客家公共視野之政策分析、人文關懷與產業創新之管理等人才。

客家研究碩士在職專班

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

http://hakkadepartment.ncu.edu.tw/web/about/about.jsp?cp_id=CP1664873628441

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在臺復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北臺灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

http://www.lawgov.ncu.edu.tw/newpage_index.aspx